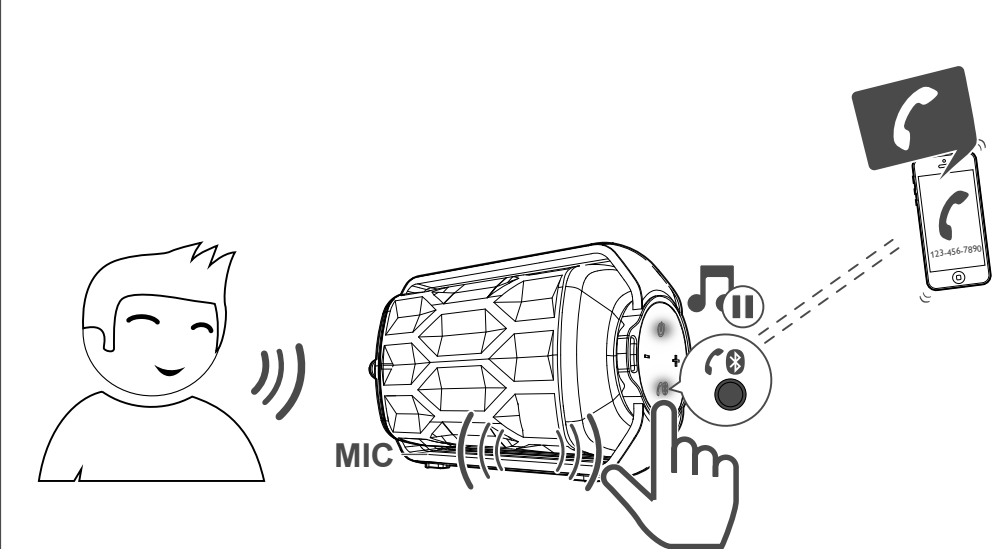
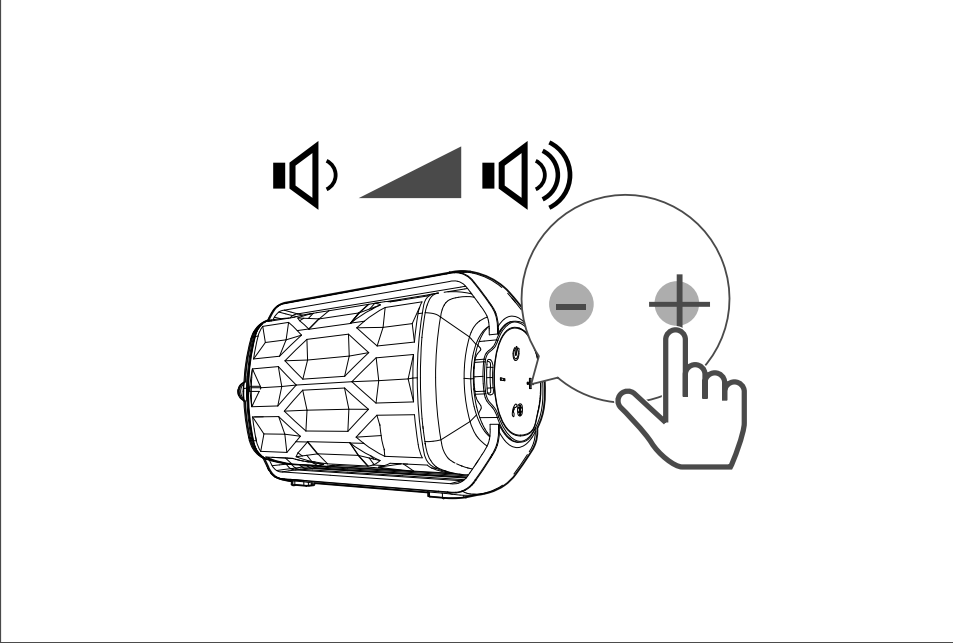
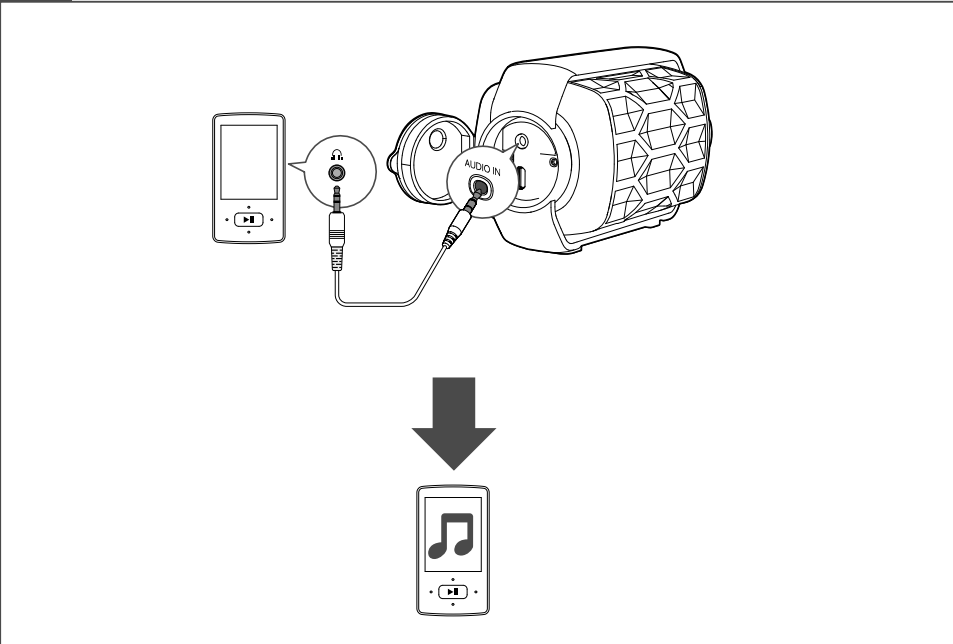




EN After Bluetooth connection, you can control an incoming call with this speaker:

Button	Function
	Press to answer an incoming call.
	Press and hold to reject an incoming call.
	During a call, press to end the current call.

Notes:

- You can talk through the microphone of the speaker.
- Music play pauses when there is an incoming call.

CS Po úspěšném navázání připojení Bluetooth můžete prostřednictvím reproduktoru ovládat příchozí hovory.

Tlačítko	Funkce
----------	--------

	Stisknutím přijmete příchozí hovor.
	Stisknutím a podržením odmítnete příchozí hovor.
	Stisknutím ukončíte probíhající hovor.

Poznámky:

- Můžete hovořit prostřednictvím mikrofonu reproduktoru.
- V případě příchozho hovoru se přehrávání hudby pozastaví.

DA Efter oprettelse af Bluetooth-forbindelsen kan du styre et indgående opkald med højttaleren.

Knap	Funktion
	Tryk for at besvare et indgående opkald.
	Tryk og hold nede for at afvise et indgående opkald.
	Under et opkald skal du trykke for at afslutte det aktuelle opkald.

Bemærk:

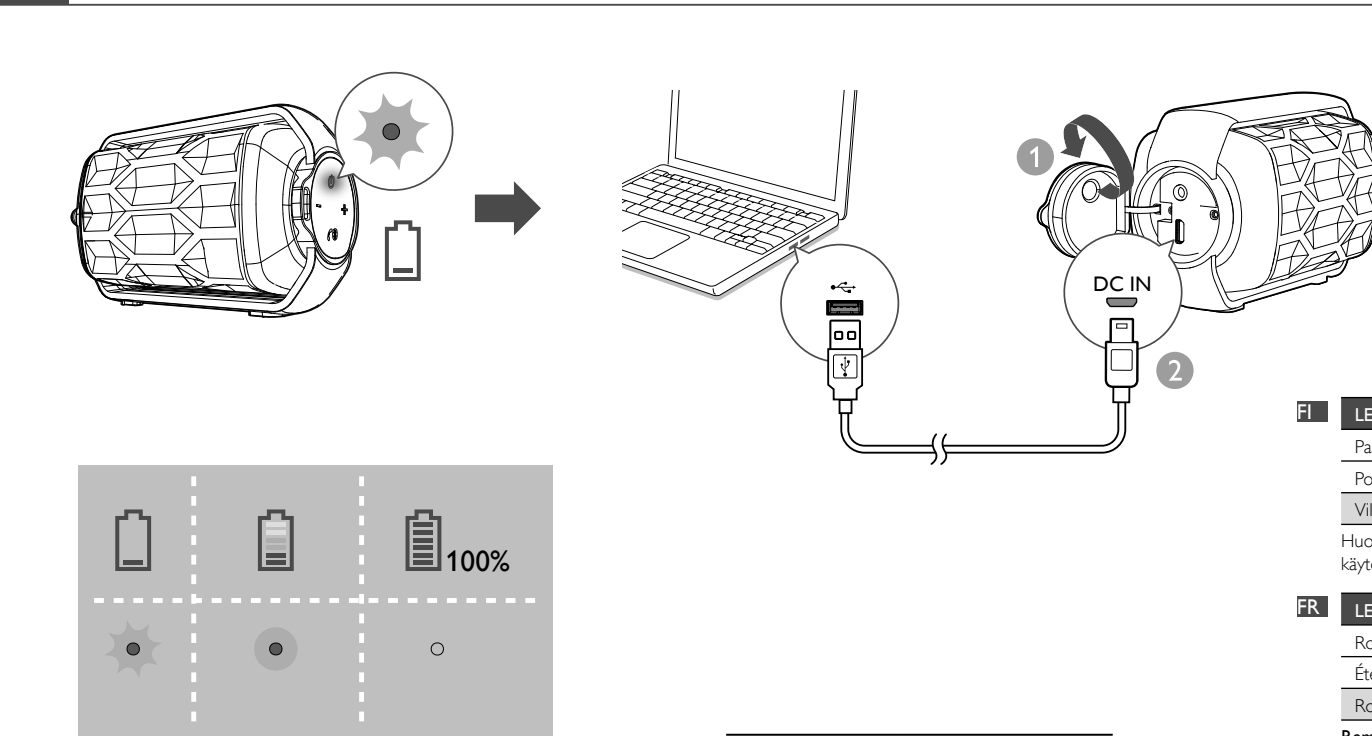
- Du kan tale gennem højttalerens mikrofon.
- Musikafspilning sættes på pause, når der er et indgående opkald.

DE Nach der Bluetooth-Verbindung können Sie eingehende Anrufe über diesen Lautsprecher steuern.

Taste	Funktion
	Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen
	Gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen
	Während eines Anrufs drücken, um den Anruf zu beenden

Hinweise:

- You can talk through the microphone of the speaker.
- Music play pauses when there is an incoming call.



LED indicator	Battery status
---------------	----------------

Solid red	Under charging
Off	Fully charged
Flashing red	Low power

Note: Before use, fully charge the built-in battery.

Kontrolka LED	Stav baterie
Červená	Probíhá nabíjení
Zhasnutá	Plně nabitá baterie
Blikající červená	Baterie je téměř vybitá

Poznámka: Před použitím přístroje plně nabijte vestavěnou baterii.

LED-indikator	Batteristatus
Konstant rødt	Under opladning
Fra	Fuldt opladet
Blinker rødt	Strømbesparende

Bemærk: Før brug skal du oplade det indbyggede batteri helt.

LED-Anzeige	Akku-Ladezustand
-------------	------------------

Rot leuchtend	Wird aufgeladen
Aus	Vollständig aufgeladen
Rot blinkend	Akku fast leer

Hinweis: Laden Sie vor der Verwendung den integrierten Akku vollständig auf.

Ένδειξη LED	Κατάσταση μπαταρίας
Σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα	Σε φόρτιση
Σβηστό	Πλήρης φόρτιση
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Χαμηλή ισχύς

Σημείωση: Πριν από τη χρήση, φορτίστε πλήρως την ενσωματωμένη μπαταρία.

Indicador LED	Estado de la batería
Rojo permanente	Cargando
Desactivado	Totalmente cargada
Rojo parpadeante	Modo de bajo consumo

Nota: Antes de utilizarlo, cargue completamente la batería integrada.

Remarques:

- Vous pouvez parler dans le microphone de l'enceinte.
- La lecture de la musique s'interrompt lorsqu'il y a un appel entrant.

HU A Bluetooth-kapcsolat létrehozását követően kezelheti a bejövő hívásokat ezzel a hangszárgázóval.

Gomb	Funkció
	Nyomja meg a bejövő hívás fogadásához. Tartsa nyomva a bejövő hívás elutasításához.
	Hívás közben ezzel a gombbal fejezheti be az aktuális hívást.

Megjegyzések:

- A hangszárgázó mikrofonján keresztül beszélhet.
- Bejövő hívás esetén leáll a zenelejátszás.

IT Dopo aver connesso il Bluetooth correttamente, con questo altoparlante è possibile controllare una chiamata in entrata.

Tasto	Funzione
	Premere per rispondere a una chiamata in entrata.
	Tenere premuto per rifiutare una chiamata in entrata.
	Durante una chiamata, premere per terminarla.

Note:

- Si può parlare attraverso il microfono dell'altoparlante.
- La riproduzione della musica si interrompe quando arriva una chiamata.

KK Bluetooth қосылымнан кейін кіріс қоңырауын осы динамиқпен басқара аласыз.

Түйме	Функция
	Кіріс қоңырауына жауап беру үшін басыңыз.
	Кіріс қоңырауынан бас тарту үшін басып тұрыңыз.
	Қоңырау кезінде ағымдағы қоңырауды аяқтау үшін басыңыз.

Ескертпелер:

- Динамиктің микрофоны арқылы сөйлесуіңізге болады.
- Кіріс қоңырауы бар кезде музыка ойнату уақытша тоқтайды.

Uwagi:

- Rozmowę można prowadzić przez mikrofon głośnika.
- W przypadku połączenia przychodzącego odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane.

PT Depois de efectuar a ligação Bluetooth, pode controlar uma chamada recebida com este altifalante.

Botão	Função
	Premir para atender uma chamada recebida.
	Mantêr premido para rejeitar uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, premir para terminar a chamada actual.

NL Als er een Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht, kunt u inkomende oproepen regelen met deze luidspreker:

Knop	Functie
	Druk op deze knop om een inkomende oproep te beantwoorden.
	Houd deze knop ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
	Druk tijdens een oproep op deze knop als u het gesprek wilt beëindigen.

Opmerkingen:

- U kunt spreken via de microfoon van de luidspreker.
- De muziek wordt onderbroken bij een inkomende oproep.

PL Po nawiązaniu połączenia Bluetooth można obsługiwać połączenia przychodzące za pomocą głośnika.

Przycisk	Funkcja
	Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.
	Naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie przychodzące.
	W trakcie połączenia naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie.

Uwagi:

- Rozmowę można prowadzić przez mikrofon głośnika.
- W przypadku połączenia przychodzącego odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane.

PT Depois de efectuar a ligação Bluetooth, pode controlar uma chamada recebida com este altifalante.

Botão	Função
	Premir para atender uma chamada recebida.
	Mantêr premido para rejeitar uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, premir para terminar a chamada actual.

Notas:

- Pode falar através do microfone do altifalante.
- A reprodução de música é colocada em pausa quando é recebida uma chamada.

RU После выполнения подключения по Bluetooth вы можете управлять входящими вызовами на этой АС.

Кнопка	Функциональные возможности
	Нажмите, чтобы ответить на входящий вызов.
	Нажмите и удерживайте, чтобы отклонить входящий вызов.
	Во время вызова: нажмите для завершения текущего вызова.

Примечания:

- Вы можете говорить через микрофон на АС.
- При входящем вызове воспроизведение музыки прерывается.

SK Po pripojení rozhrania Bluetooth môžete ovládať prichádzajúci hovory pomocou tohto reproduktora.

Tlačidlo	Funkcia
	Stlačením tlačidla prijmete prichádzajúci hovor.
	Stlačením a podržaním tlačidla odmietnete prichádzajúci hovor.
	Počas hovoru môžete stlačením tlačidla ukončiť hovor.

Poznámky:

- Komunikovať môžete prostredníctvom mikrofónu reproduktora.
- Prehrávanie hudby sa pozastaví v prípade prichádzajúceho hovoru.

SV Efter Bluetooth-anslutning kan du styra inkommande samtal med högtalaren.

Knapp	Funktion
	Tryck när du vill svara på ett inkommande samtal.
	Tryck in och håll ned om du vill avvisa ett inkommande samtal.
	Tryck under ett pågående samtal så avslutas samtalet.

Obs!

- Du kan prata genom mikrofonen på högtalaren.
- Musikuppspelningen pausas när du får ett inkommande samtal.

LED-indicator	Accustatus
Constant rood	Bezig met opladen
Uit	Volledig opgeladen
Knipperend rood	Bijna leeg

Opmerking: laad de ingebouwde accu voor gebruik volledig op.

Wskaźnik LED	Stan akumulatora
Świeci na czerwono w sposób ciągły	Ładowanie
Wyl.	W pełni naładowany
Miga na czerwono	Niski poziom naładowania

Uwaga: Przed użyciem wykonaj pełne ładowanie wbudowanego akumulatora.

Indicador LED	Estado da bateria
Continuamente aceso a vermelho	Em carregamento
Desligado	Carga completa
Intermitente a vermelho	Carga reduzida

Nota: Antes da utilização, carregue completamente a bateria incorporada.

LED-индикатор	Статус заряда
Горит красным	Заряжается
Выключено	Полный заряд
Мигает красным	Низкий уровень заряда

Примечание: Перед использованием полностью зарядите встроенный аккумулятор.

Indikátor LED	Stav batérie
Svieti načerveno	Prebieha nabíjanie
Vypnutý	Úplné nabitie
Bliká načerveno	Nízka úroveň napájania

Poznámka: Pred použitím úplne nabite zabudovanú batériu.

Indikatorlampa	Batteristatus
Fast rött sken	Under laddning
Av	Fulladdat
Blinkar rött	Låg batterinivå

Obs! Ladda det inbyggda batteriet helt före användning.

UK Після з'єднання Bluetooth можна керувати віхідними викликами за допомогою цього гучномовця.

Кнопка	Функція
	Натискайте для відповіди на віхідний дзвінок.
	Натисніть та утримуйте для відхилення віхідного дзвінка.
	Під час виклику натискайте, щоб завершити поточний виклик.

Примітки:

- Можна говорити через мікрофон гучномовця.
- У разі надходження віхідного виклику відтворення музики призупиняється.

ZH-TW 在藍牙連線之後，您就能使用本揚聲器控制來電。

按鈕	功能
	按下即可接聽來電。
	按住即可拒絕來電。
	通話時，按下即可結束目前通話。

備註：

- 您可以透過揚聲器的麥克風說話。
- 有來電時會暫停播放音樂。

KO Bluetooth 연결이 완료되면 수신 전화를 스피커로 제어할 수 있습니다.

버튼	기능
	수신 전화를 받으려면 버튼을 누릅니다.
	수신 전화를 거부하려면 버튼을 길게 누릅니다.
	통화 중에 종료 버튼을 누르면 통화가 종료됩니다.

참고:

- 스피커의 마이크를 통해 통화할 수 있습니다.
- 전화가 걸려오면 음악이 멈춥니다.

Світлодіодний індикатор	Стан батареї
Світиться червоним світлом	Виконується зарядження
Не світиться	Повністю заряджено
Блимає червоним світлом	Низький рівень заряду

Примітка: Перед користуванням пристроєм повністю зарядь вбудовану батарею.

LED 指示燈	電池狀態
持續亮紅燈	充電中
熄滅	已完全充電
閃爍紅燈	低電量

備註：使用前，請把內建電池充飽電。

LED 표시등	배터리 상태
빨간색 표시등 켜져 있음	충전 중
꺼짐	완전히 충전됨
깜빡임	배터리 부족

참고: 사용하기 전에 내장 배터리를 완전히 충전하십시오.

LED	Battery status (Status da bateria)
Vermelho constante	Carregando
Desativado	Totalmente carregado
Vermelho piscante	Bateria fraca

Nota: antes do uso, carregue totalmente a bateria interna.

LED インジケータ	電池残量
赤で点灯	充電中
消灯	充電完了
赤で点滅	不足

注：使用する前に、内蔵バッテリーをフル充電してください。

LED gösterge	Pil durumu
Sabit kırmızı	Şarj ediliyor
Kapalı	Tam şarjlı
Yanıp sönen kırmızı	Düşük güç

Not: Kullanmadan önce dahili pili tamamen şarj edin.

PT-BR Após estabelecer a conexão Bluetooth, você pode controlar o recebimento de uma chamada com a caixa de som.

Botão	Função
	Pressione para atender uma chamada recebida.
	Mantenha pressionado para rejeitar uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, pressione para encerrá-la.

Notas:

- Você pode falar através do microfone da caixa de som.
- A reprodução da música é pausada quando há uma chamada recebida.

JA Bluetooth 接続の完了後、このスピーカーで着信を制御できます。

ボタン	機能
	着信に応答するには押す。
	着信を拒否するには押し続ける。
	通話中に現在の通話を終了するには押す。

注：

- スピーカーのマイクで通話できます。
- 着信があった場合は、音楽の再生が一時停止します。

TR Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra bu hoparlör ile gelen çağrılar yönetebilirsiniz.

Düğme	Görev
	Gelen bir aramayı yanıtlamak için basın.
	Gelen bir aramayı reddetmek için basılı tutun.
	Arama sırasında geçerli aramayı sonlandırmak için basın.

Notlar:

- Hoparlörün mikrofonu ile konuşabilirsiniz.
- Çağn geldğinde müzik duraklatılır.